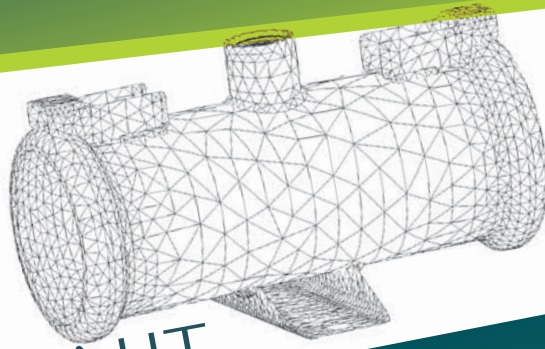




DALLAI

Catalogue

2023



WWW.DALLAI.IT

Made in Italy

COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING
 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK
 EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DAL-
 COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING
 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK
 EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DAL-
 COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING
 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK
 EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DAL-
 PLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK
 PLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DAL-
 LAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK
 I QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COU-
 T DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI
 COUPLING EST.1959



Type Ci

Type Ci index

From page 3 to page 17

RACCORDI COPERTURA INTEGRALE

RACCORDS COUVERTURE INTEGRALE

SOLID SET COUPLINGS

STATIONAERE BEREGNUNGSSANLAGE

KUPPLUNGEN

ENLACES COBERTURA INTEGRAL

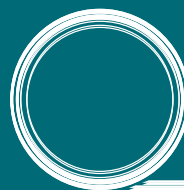
From page 18 to page 19

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

SALES TERMS

Le saldature dei raccordi in ferro Dallai sono certificate
UNI EN ISO 15614-1:2019 - UNI EN ISO 15613:2005

Dallai steel couplings weldings are certified
UNI EN ISO 15614-1:2019 - UNI EN ISO 15613:2005



Raccordi e accessori vengono
corredati delle relative guarnizioni.

Couplings and fittings are equipped
with corresponding rubber rings.

È vietata ogni riproduzione anche parziale delle figure, delle immagini e di tutte le raffigurazioni in genere presenti su questo catalogo.

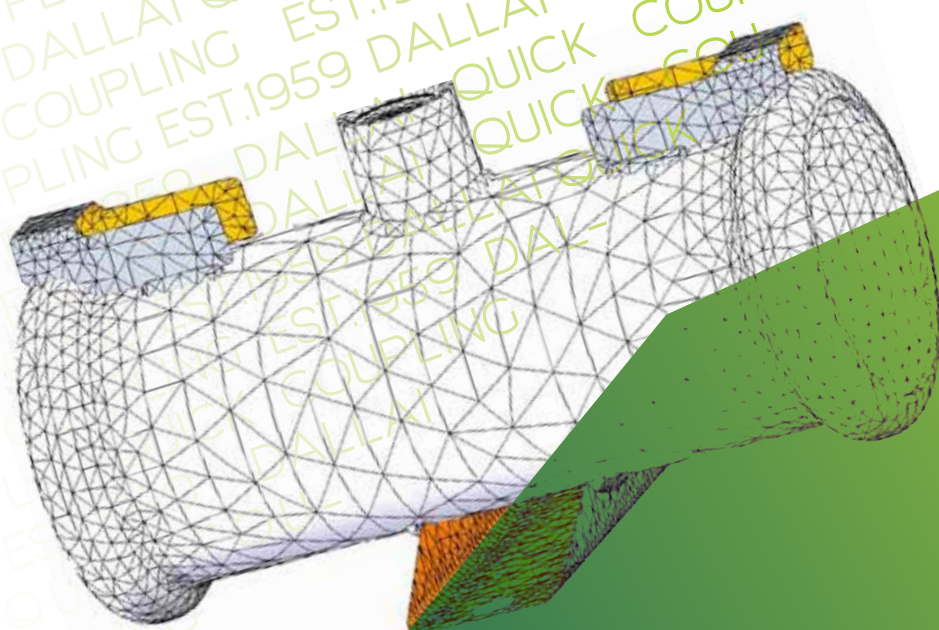
Toute reproduction, même partielle, des dessins, des photos et de toutes les représentations en général de ce catalogue, est interdite.

Any reproduction, even partial, of figures, pictures and all representations in general on this catalog, is forbidden.

Jede Vervielfältigung, auch teilweise, von Zahlen, Bilder und alle Vertretungen im Allgemeinen auf diesem Katalog, ist verboten.

Cualquier reproducción, también parcial, de figuras, imágenes y todas las representaciones en general sobre este catálogo, es prohibido.

Type Ci



RACCORDI COPERTURA INTEGRALE
RACCORDS COUVERTURE INTEGRALE
SOLID SET COUPLINGS
STATIONAERE BEREGNUNGSSANLAGE
KUPPLUNGEN
ENLACES COBERTURA INTEGRAL

Dallai a family business

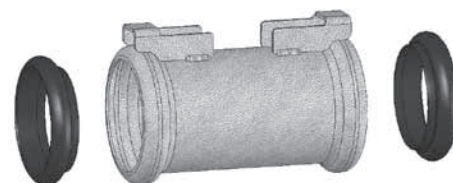


DALLAI

Art. OB01C

- Raccordo Ci zincato liscio
- Raccord Ci en acier galvanisé sans prise
- Galvanized steel coupling Ci smooth
- Glatte Kupplung Ci aus verzinktem Stahl
- Acople Ci sin salida en acero galvanizado

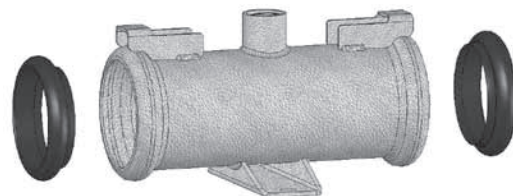
	Ø
OB01C050K00S	50
OB01C063K00S	63
OB01C075K00S	75



Art. OB02C

- Raccordo Ci zincato con manicotto 3/4" e piede d'appoggio
- Raccord Ci en acier galvanisé à prise 3/4" avec pied de fixation
- Galvanized steel coupling Ci with outlet 3/4" with fixing base
- Kupplung Ci aus verzinktem Stahl mit Auslass 3/4" mit Befestigungsgrundplatte
- Acople Ci en acero galvanizado con salida 3/4" con pie de fijacion

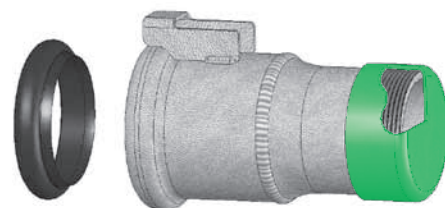
	Ø
OB02C050K00S	50
OB02C063K00S	63
OB02C075K00S	75



Art. OB03C

- Raccordo Ci con tronchetto filettato "GAS" zincato e coprifiletto
- Raccord Ci avec tube fileté "GAS" zingué et couvre-filet
- Galvanized steel coupling Ci with "GAS" thread and cover-thread
- Verzinkte kupplung Ci mit "GAS" Aussengewinde und Decke
- Acople Ci con rosca "GAS" y cobre-rosca galvanizado

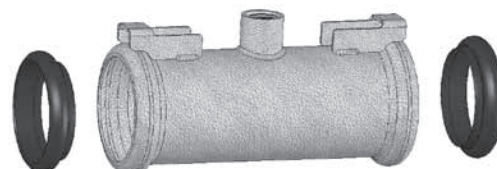
	Ø
OB03C050K00S	50x1 1/2"
OB03C063K00S	63 x 2"
OB03C075K01S	75x2 1/2"



Art. OB04C

- Raccordo Ci zincato con manicotto 3/4"
- Raccord Ci en acier galvanisé à prise 3/4"
- Galvanized steel coupling Ci with outlet 3/4"
- Kupplung Ci aus verzinktem Stahl mit Auslass 3/4"
- Acople Ci en acero galvanizado con salida 3/4"

	Ø
OB04C050K00S	50
OB04C063K00S	63
OB04C075K00S	75



Art. OB05C

- Fascetta zincata smontata
- Collier galvanisé démonté
- Galvanized hose clamp not mounted
- Verzinkte Schlauchbinde nicht montiert
- Abrazadera para manguera galvanizada descomponida

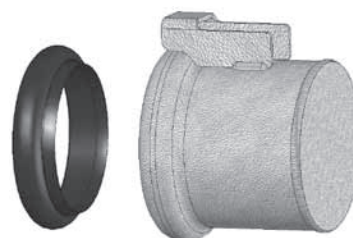
	Ø
OB05C050S00K	50
OB05C063S00K	63
OB05C075S00K	75



Art. OB06C

- Tappo zincato
- Bouchon galvanisé
- Galvanized Plug
- Verzinkte Kernstopfen
- Tapon Galvanizado

	Ø
OB06C050K00S	50
OB06C063K00S	63
OB06C075K00S	75



Art. OB090

- Guarnizione di ricambio
- Joint rechange
- Rubber ring spare part
- Ersatzgummiring
- Guarnición de repuesto

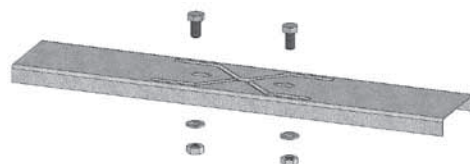
	Ø
OB090050G00S	50
OB090063G00S	63
OB090075G00S	75



Art. OB10C

- Barra stabilizzatrice zincata con bulloni
- Semelle galvanisé avec boulons
- Galvanized stabilizing stirrup complete with bolts
- Verzinkte Stabilisierungschelle komplett mit Schraube
- Pie estabilizador galvanizado con pernos

	Length
OB10C000S00K	40 cm
OB10C000S01K	80 cm
OB10C000S02K	100 cm



Art. S011690

- Irrigatore di piccola portata con funzionamento circolare costruito in ottone
- Arroseur circulaire ou à secteur à débit faible pour des installation à moyenne pression, fabriqué en bronze suivant les techniques les plus modernes.
- Sprinkler of small discharge, operating over full or part circle.
- Beregner mit kurzer Tragweite aus Messing, Leichtmetall und Delrin für geringen Wasserdruck. Erhältlich in Sektor- oder Kreisbildender Ausführung.
- Aspersor de pequeña capacidad, que funciona con media y bajas presiones con vuelta completa y con sectores

S011690S00S	Ø 3/4"
-------------	-----------



prestazioni e informazioni p.16 - 17
performance and information p.16 - 17

Art. S011690 - 1

- Irrigatore di piccola portata con funzionamento circolare antinebbia, costruito in ottone
- Arroseur circulaire ou à secteur à débit faible pour des installation à moyenne pression, fabriqué en bronze suivant les techniques les plus modernes.
- Sprinkler of small discharge, operating over full or part circle.
- Beregner mit kurzer Tragweite aus Messing, Leichtmetall und Delrin für geringen Wasserdruck. Erhältlich in Sektor- oder Kreisbildender Ausführung.
- Aspersor de pequeña capacidad, que funciona con media y bajas presiones con vuelta completa y con sectores

S011690S01S	Ø 3/4"
-------------	-----------



prestazioni e informazioni p.16 - 17
performance and information p.16 - 17

Art. S011690 - 2

- Irrigatore di piccola portata con funzionamento a settori costruito in ottone
- Arroseur à petit débit avec fonctionnement par secteur construit en laiton
- Small flow sprinkler with sector operation built in brass
- Kleiner Durchflusssprinkler mit Sektorbetrieb aus Messing
- Aspersor de flujo pequeño con operación del sector construido en latón

S011690S02S	Ø 3/4"
-------------	-----------



prestazioni e informazioni p.16 - 17
performance and information p.16 - 17

Art. 0379C

- Asta filettata 3/4" maschio maschio zincata
- Tige filetée mâle 3/4 "galvanisée
- Hot-dip galvanized 3/4 "male threaded rod
- Feuerverzinkte 3/4 "Außengewindestange
- Varilla roscada macho galvanizada en caliente de 3/4 "

	Length	Ø
0379C00TS00S	30 cm	3/4"
0379C00TS01S	60 cm	3/4"
0379C00TS03S	100 cm	3/4"



Art. TRT HDPE

- Tubo HDPE in polietilene
- Tuyau en polyéthylène HDPE
- Polyethylene HDPE pipe
- HDPE-Rohr aus Polyethylen
- Tubo de polietileno HDPE

	Sp. thickness	Length	Ø	SDR
TRT050X29H6000	2,9 mm	6 mt	50	17
TRT050X29H9000	2,9 mm	9 mt	50	17
TRT063X37H6000	3,7 mm	6 mt	63	17
TRT063X37H9000	3,7 mm	9 mt	63	17
TRT075X45H6000	4,5 mm	6 mt	75	17
TRT075X45H9000	4,5 mm	9 mt	75	17

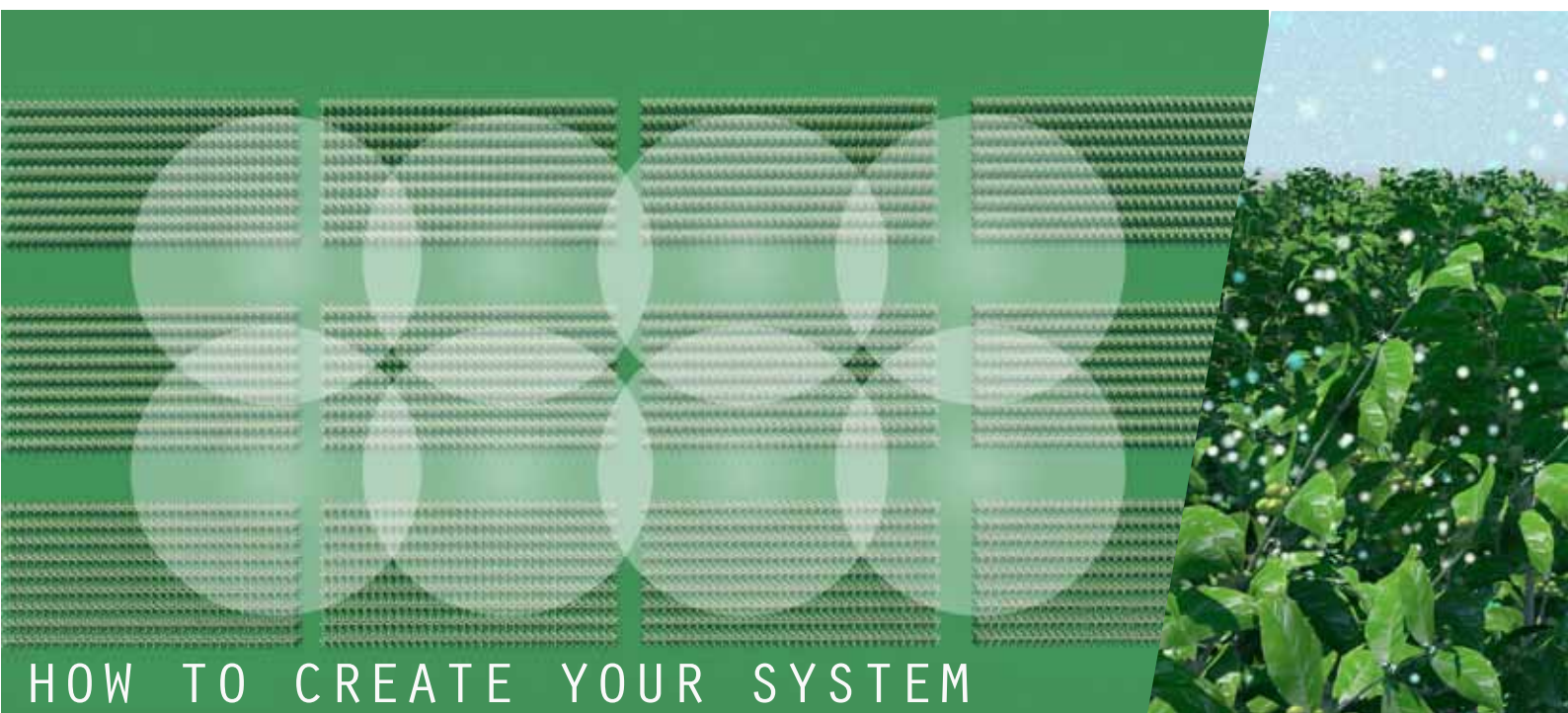


Sprinklers for Type Ci system performance and information

Dati relativi ad 1 irrigatore
Values for a single sprinkler
Données pour 1 arros. tout seul
Datos para cada rociador
technische Daten für Einzelberegner

Disposizione in quadrato
Square pattern
Arroseur en carré
Aspersores en cuadrado
Quadratische Disposition

Diametro ugello Nozzle diameter Диаметр де la bluse Ди́метр de la tobera Durchmesser der Hauptdüse		Pressione Pressure Pression Presión Wasserdruck im Beregner		Gittata Jet length Portée Chorro Tragweite		Gittata Jet length Portée Chorro Tragweite			Superficie irrigata Irrigated area Surface arrosée Superficie irrigada Beregnete Fläche	Intensità oraria Rainfall per hour Pluviométrie horaire Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde	Distanza irrigatori sull'ala piovana Distance of the sprinklers on the pipeline Distance des arroseurs sur la conduite de pluie Distancia de los aspersores sobre el ala de lluvia max. Distanz zwischen den Beregnern auf einem Rohr	Superficie irrigata Irrigated area Surface arrosée Superficie irrigada Beregnete Fläche	Intensità oraria Rainfall per hour Pluviométrie horaire Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde
mm	inch	kg/cm2	lbs/inch	m	feet	l/min	m3/h	G.P.M	m2	mm/h	m	m2	mm/h
3,5 2,4	9/64 3/32	1.5	22	9,5	31	14,2	0,85	3,8	283	3,0	13	169	5,0
		2.0	29	10,5	34,4	16,4	0,98	4,4	346	2,8	15	225	4,4
		3.0	44	12	39,3	20	1,2	5,3	452	2,6	17	289	4,2
		4.0	56	13,5	44,2	23	1,4	6,1	572	2,4	19	361	3,9
4,4 2,4	11/64 3/32	1.5	22	11	36	19,6	1,2	5,2	379	3,1	15	225	5,3
		2.0	29	12	39,3	22,5	1,35	5,9	452	3,0	17	289	4,7
		3.0	44	13,5	44,2	27,5	1,65	7,3	572	2,9	19	361	4,5
		4.0	56	15	49,2	32	1,9	8,5	706	2,7	21	441	4,3
5 2,4	13/64 3/32	1.5	22	11,5	37,7	23,6	1,42	6,3	415	3,3	16	256	5,5
		2.0	29	13	42,6	27,2	1,63	7,2	530	3,1	18	324	5,1
		3.0	44	14,5	47,5	33,2	1,99	8,8	660	3,0	20	400	4,9
		4.0	56	15,5	50,8	38,5	2,3	10,2	754	3,0	22	484	4,7
4	10/64	1.5	22	10	32,6	12	0,7	3,1	314	2,2	14	196	3,6
		2.0	29	12	39,3	14	0,8	3,5	452	1,8	17	289	2,8
		3.0	44	13,5	44,2	17	1,0	4,4	572	1,7	19	361	2,8
		4.0	56	14,5	47,5	20	1,2	5,3	660	1,8	20	400	3,0
5	13/64	2.0	29	13	42,6	22	1,3	5,7	530	2,5	18	324	4,0
		3.0	44	14,5	47,5	27	1,6	7,0	660	2,4	20	400	4,0
		4.0	56	15,5	50,8	32	1,9	8,5	754	2,5	22	484	3,9
		5.0	70	16,5	53,8	35	2,1	9,2	854	2,5	23	529	3,9



HOW TO CREATE YOUR SYSTEM

Disposizione in triangolo
 Triangular pattern
 Arroseur en triangle
 Aspersores en triángulo
 Rechteckposition

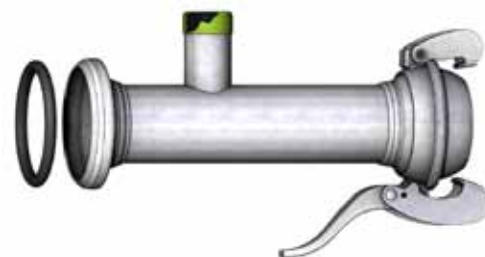
Distanza irrigatori sull'ala piovana Distance of the sprinklers on the pipeline Distance des arroseurs sur la conduite de pluie Distancia de los aspersores sobre el ala de lluvia max. Distanz zwischen den Beregnern auf einem Rohr	Distanza fra 2 ali piovane contigue Distance between 2 contiguous pipelines Distance entre 2 conduites de pluie Distancia entre 2 alas de lluvia contiguas max. Distanz zwischen zwei nebeneinanderliegenden Rohren	Superficie irrigata Irrigated area Surface arrosée Superficie irrigada Beregnete Fläche	Intensità oraria Rainfall per hour Pluviométrie horaire Intensidad horaria Wassermenge pro Stunde
m	m	m ²	mm/h
16	14	224	3,7
18	15	270	3,6
21	18	378	3,2
23	20	460	3,0
19	16	304	4,0
21	18	378	3,6
23	20	460	3,5
26	22	572	3,3
20	17	340	4,2
22	19	418	3,9
25	21	525	3,8
27	23	621	3,7
17	15	255	2,7
21	18	378	2,2
23	20	460	2,2
25	21	525	2,2
22	19	418	3,1
25	21	525	3,0
27	23	621	3,0
28	25	700	3,0



Art. 0322C - GAS

- Derivazione sferica a "T" con tronchetto filettato "GAS" zincato e coprifiletto
- Dérivation sphérique à "T" avec tube fileté "GAS" galvanisé et couvre-filet
- Galvanized "T" piece with threaded pipe "GAS" with cover thread
- Verzinkt T-Stück mit Aussengewinde und Deckfaden
- Derivacion a "T" con rosca "GAS" y proteccion rosca

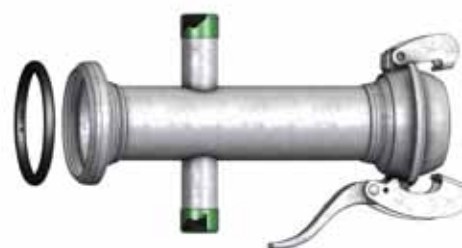
	Ø
0322C108K01B	108x1 1/2"
0322C133K00B	133x2"
0322C159K04B	159x2
0322C159K03B	159x2 1/2"



Art. 0324C - GAS

- Derivazione a croce con tronchetti filettati "GAS" zincati e coprifiletto
- Dérivation croisée avec Bouts filetés et cache-fil galvanisés "GAS"
- Cross derivation with galvanized "GAS" threaded stubs and thread cover
- Kreuzableitung mit verzinkte "GAS" Gewindestutzen und Gewindeabdeckung
- Derivación cruzada con Trozos roscados "GAS" galvanizados y proteccion rosca

	Ø
0324C108K00B	108x1 1/2"
0324C133K00B	133x2"
0324C159K00B	159x2
0324C159K01B	159x2 1/2"



ART. 0915C

- Tubi di scarico zincati
- Tubes decharge galvanizes
- Galvanized discharge pipes
- Verzinkte Abflussrohre
- Tubos escape galvanizados

	Thickness	Length	Ø
0915C108K16B	0,9 mm	3 mt	4" x 100
0915C108K10B	0,9 mm	5,8 mt	4" x 100
0915C133K13B	1 mm	3 mt	5" x 120
0915C133K08B	1 mm	5,8 mt	5" x 120
0915C133K17B	1 mm	3 mt	5" x 133
0915C133K20B	1 mm	5,8 mt	5" x 133
0915C159K61B	1,1 mm	3 mt	6" x 150
0915C159K44B	1,1 mm	5,8 mt	6" x 150



— Prezzi a richiesta
Prices on request

Art. 0730

- Valvola a sfera femmina femmina
- Robinet à boisseau sphérique femelle femelle
- Female female ball valve
- Weiblicher weiblicher Kugelhahn
- Válvula de bola hembra hembra

	Ø
0730001MS00S	1 1/2"
0730002PS00S	2"
0730002MS00S	2 1/2"



Art. 0160C - 3

- Valvola a portagomma zincata
- Valve avec porte-tuyau zinguée
- Galvanized foot valve with hose spigot
- Verzinkte Ventil mit Schlauchtülle
- Valvula para manguera galvanizada

	Ø
0160C050S00S	50
0160C060S00S	60
0160C063S00S	63
0160C076S00S	76
0160C080S00S	80
0160C089S00S	89
0160C100S00S	100
0160C108S00S	108
0160C120S00S	120
0160C125S00S	125
0160C150S00S	150
0160C159S00S	159
0160C200S00S	200
0160C250S00S	250
0160C300S00S	300
0160C404S00S	404



Art. 0326C

- Valvola con maschio zincata
- Valve avec male zinguée
- Galvanized valve with male
- Verzinkte Ventil mit V-Teil
- Valvula con macho galvanizada

	Ø
0326C108S00B	108
0326C133S00B	133
0326C159S00B	159
0326C194S00B	194



Art. 06500

- Tubo in gomma corrugato
- Tuyau en caoutchouc ondulé
- Corrugated rubber hose
- Wellgummischlauch
- Tubo de goma corrugada

	inside Ø	outside Ø	Length	Ø
06500102S00S	102x118		2 mt	4" x 100
06500102S01S	102x118		3 mt	4" x 100
06500102S02S	102x118		4 mt	4" x 100
06500120S00S	120x134		2 mt	5" x 120
06500120S01S	120x134		3 mt	5" x 120
06500120S02S	120x134		4 mt	5" x 120
06500152S00S	152x172		2 mt	6" x 150
06500152S01S	152x172		3 mt	6" x 150
06500152S02S	152x172		4 mt	6" x 150
06500203S00S	203x225		2 mt	8" x 200
06500203S02S	203x225		3 mt	8" x 200
06500203S01S	203x225		4 mt	8" x 200



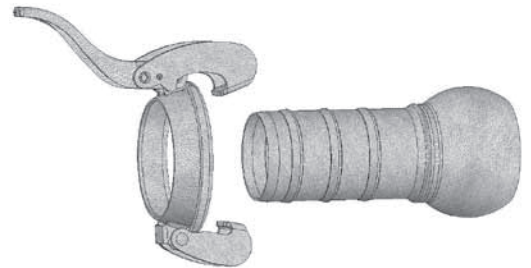
SIZE	Cuffert end length		Working Pressure		Bursting Pressure		Vacuum	BR/R	Weight	Temp
	Inch	cm	Bar	Psi	Bar	Psi				
4"	12	3	44	10	145	0,63	400	3540	-25°/+70°	
5"	15	3	44	10	145	0,63	500	4840	-25°/+70°	
6"	15	3	44	10	145	0,63	600	6965	-25°/+70°	
8"	15	3	44	10	145	0,63	800	9245	-25°/+70°	

- Tubo di aspirazione e scarico in gomma rinforzata con filo d'acciaio, adatto per acqua, fluidi non corrosivi e fertilizzante liquido naturale. Adatto per usi agricoli e industriali come serbatoi di rifiuti e pompe.
Strato interno: gomma SBR nera liscia
Rinforzo: filo di acciaio incorporato in fibre sintetiche ad alta resistenza
Strato esterno: gomma nera resistente agli agenti atmosferici e all'abrasione con finitura ondulata
- Tuyau d'aspiration et de refoulement en caoutchouc renforcé de fil d'acier, adapté à l'eau, aux fluides non corrosifs et aux engrais liquides naturels. Convient pour les utilisations agricoles et industrielles telles que les réservoirs de déchets et les pompes.
Couche intérieure: caoutchouc SBR noir lisse
Renfort: fil d'acier noyé dans des fibres synthétiques à haute résistance
Couche extérieure: caoutchouc noir résistant aux intempéries et à l'abrasion avec finition ondulée
- Steel wire reinforced rubber suction and discharge hose, suitable for water, noncorrosive fluids and natural liquid fertilizer. Suitable for agricultural and industrial uses such as waste tanks and pumps.
Inner layer: smooth black SBR rubber
Reinforcement: steel wire embedded in high tensile synthetic fibers
Outer layer: weather and abrasion resistant black rubber with corrugated finish
- Stahldrahtverstärkter Gummi-Saug- und Druckschlauch, geeignet für Wasser, nicht korrosive Flüssigkeiten und natürlichen Flüssigdünger. Geeignet für landwirtschaftliche und industrielle Zwecke wie Abfalltanks und Pumpen.
Innenschicht: glatter schwarzer SBR-Gummi
Verstärkung: Stahldraht eingebettet in hochfeste synthetische Fasern
Außenschicht: wetter- und abriebfester schwarzer Gummi mit Wellpappe
- Manguera de succión y descarga de goma reforzada con alambre de acero, adecuada para agua, fluidos no corrosivos y fertilizantes líquidos naturales. Adecuado para usos agrícolas e industriales, como tanques de residuos y bombas.
Capa interna: caucho SBR negro liso
Refuerzo: alambre de acero incrustado en fibras sintéticas de alta resistencia.
Capa exterior: caucho negro resistente a la intemperie y a la abrasión con acabado corrugado

Art. 0309C - Z

- Maschio con bilanciere a portagomma zincato - Z
- Male avec balancier avec porte-tuyau zingué - Z
- Galvanized male with lever ring with hose spigot - Z
- Verzinkte V-Teil mit Verschlussring mit Schlauchtülle - Z
- Rotula con abrazadera para manguera galvanizada - Z

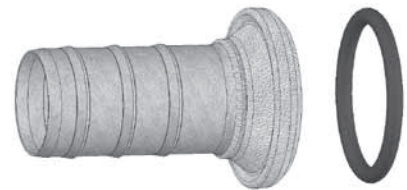
	Ø
0309C108S01K	108x100
0309C133S01K	133x125
0309C159S01K	159x150
0309C194S02K	194x200



Art. 0310C - Z

- Femmina a portagomma zincata - Z
- Femelle avec porte-tuyau zinguée - Z
- Galvanized female with hose spigot - Z
- Verzinkte V-Teil mit Schlauchtülle - Z
- Hembra para manguera galvanizada - Z

	Ø
0310C108K01S	108x100
0310C133K01S	133x125
0310C159K01S	159x150
0310C194K02S	194x200



Art. 1607X-1

- Fascetta per tubo in gomma inox AISI 430
- Bande de serrage pour tuyau caoutchouc en inox AISI 430
- Stainless steel AISI 430 hose clamp
- Schlauchbinde aus Edelstahl AISI 430
- Abrazadera para manguera en acero inoxidable AISI 430

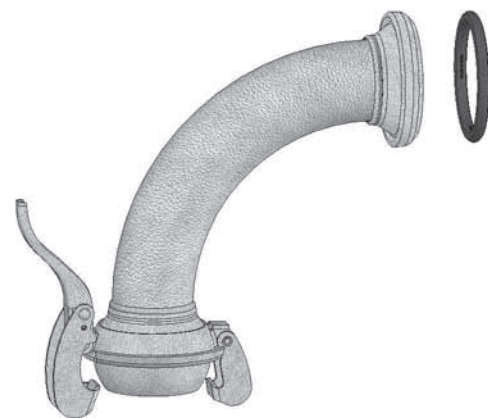
	Ø	Conf. Pack
1607X104S02K	104-112	25
1607X113S00K	113-121	25
1607X122S01K	122-130	25
1607X131S02K	131-139	20
1607X140S00K	140-148	20
1607X149S00K	149-161	20
1607X162S01K	162-174	20
1607X175S01K	175-187	10
1607X188S01K	188-200	10
1607X201S01K	201-213	10
1607X214S01K	214-226	10



Art. 0315C - 1

- Curva a 90° con raccordo sferico zincata
- Coude 90° epaisseur avec raccord sphérique zingué
- Galvanized 90° bend wall thickness with quick coupling
- Verzinkte Bogen 90° Dicke mit Kupplung
- Curva 90° espesor con enlace esferico galvanizada

	Sp. thickness	Ø
0315C108K00B	1,2 mm	108
0315C133K00B	1,2 mm	133
0315C159K02B	2 mm	159
0315C194K04B	1,5 mm	194



Art. 0315C - 3

- Curva a 45° con raccordo sferico zincata
- Coude 45° epaisseur avec raccord sphérique zingué
- Galvanized 45° bend wall thickness with quick coupling
- Verzinkte Bogen 45° Dicke mit Kupplung
- Curva 45° espesor con enlace esferico galvanizada

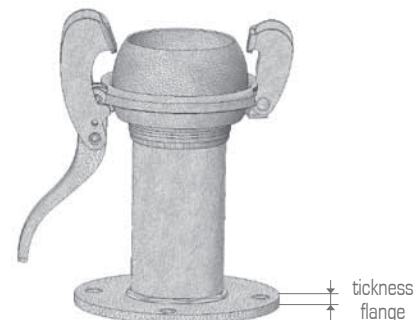
	Sp. thickness	Ø
0315C108K01B	1,2 mm	108
0315C133K01B	1,2 mm	133
0315C159K03B	2 mm	159
0315C194K06B	1,5 mm	194



Art. 0313C - EN

- Maschio con flangia
*EN 1092-1 zincato
- Male avec bride
*EN 1092-1 zingué
- Galvanized male with flange
*EN 1092-1
- Verzinkte V-Teil mit Flansch
*EN 1092-1
- Rotula con brida
*EN 1092-1 galvanizada

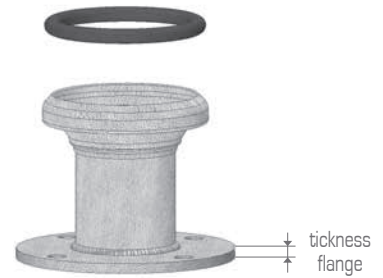
	Ø EN1092-1	Sp. tickness
0313C108S01B	108x100	10 mm
0313C133S01B	133x125	12 mm
0313C159S00B	159x150	12 mm
0313C194S00B	194x200	15 mm



*Per le caratteristiche delle flange consultare il catalogo tecnico
For flanges characteristics please consult technical catalogue

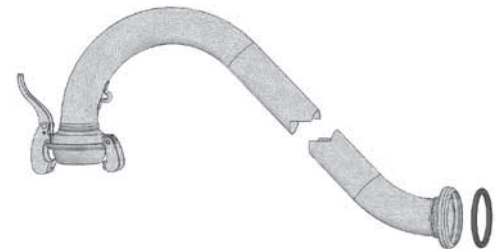
Art. 0314C - EN

		Ø EN1092-1	Sp. thickness
• Femmina con flangia *EN 1092-1 zincata	0314C108K01S	108x100	10 mm
• Femelle avec bride *EN 1092-1 zinguée	0314C133K01S	133x125	12 mm
• Galvanized female with flange *EN 1092-1	0314C159K00S	159x150	12 mm
• Verzinkte M-Teil mit Flansch *EN 1092-1	0314C194K00S	194x200	15 mm
• Hembra con brida *EN 1092-1 galvanizada			



Art. 0320C - 1

		Ø
• Collo di cigno di mandata con raccordo sferico zincato	0320C108K00B	108
• Col de cygne de refoulement avec raccord spherique zingué	0320C133K00B	133
• Galvanized delivery swan-neck with quick coupling	0320C159K06B	159
• Verzinkte Auslass-Schwanhals mit Schnellkupplung	0320C194K00B	194
• Cuello de cisne con enlace esferico galvanizado		



Art. 0308C

		Ø
• Tappo femmina zincato	0308C108K00S	108
• Bouchon femelle zingué	0308C133K00S	133
• Galvanized female plug	0308C159K00S	159
• Verzinkte Mutterstopfen	0308C194K00S	194
• Tapon hembra galvanizado		



Art. 0323C

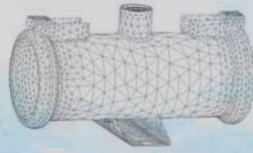
		Ø
• Tappo maschio con bilanciere zincato	0323C108S00K	108
• Bouchon male avec balancier zingué	0323C133S00K	133
• Galvanized male plug with lever ring	0323C159S00K	159
• Verzinkter Kernstopfen mit Hebelverschlussring	0323C194S00K	194
• Tapon rotula con abrazadera galvanizado		



QUALITY INNOVATION TECHNOLOGY



THE BEST SPRINKLER

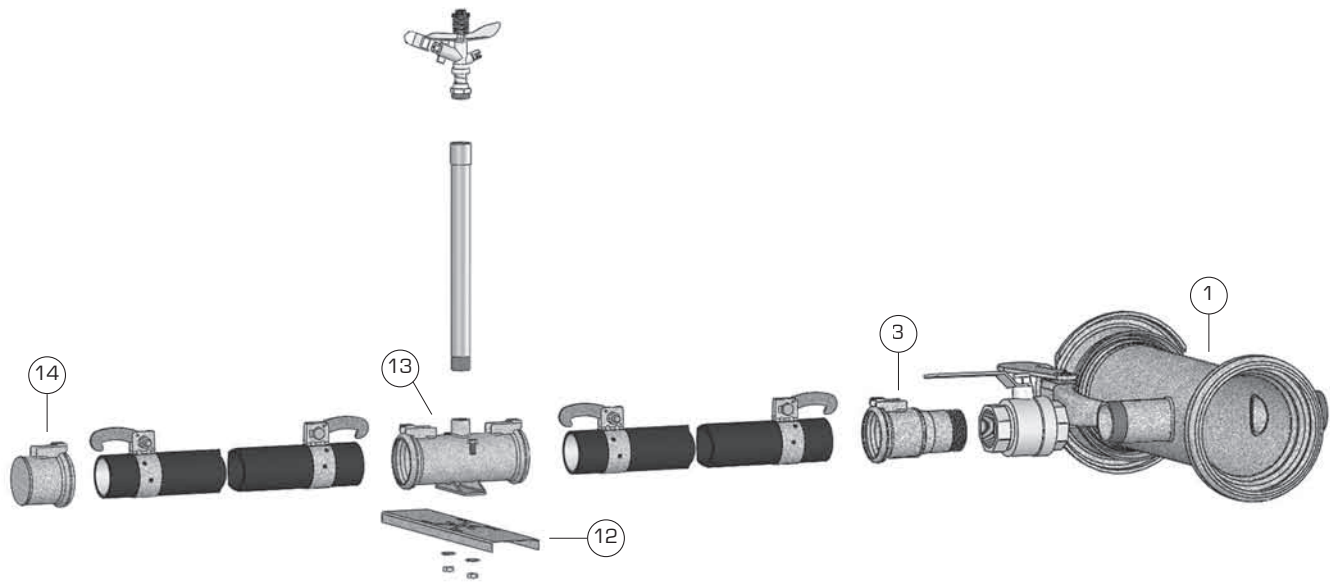


Type

Ci

IRRIGATION SYSTEM

PARTS NUMBER POSTE	ARTICLE	DESCRIPTION	DESCRIZIONE
1	0324C	Galvanized cross with two threaded outlet	Derivazione a croce con 2 uscite filettate
2	0730	Line starting valve	Valvola di inizio linea
3	0B03C	Galvanized steel coupling with thread	Raccordo con tronchetto filettato zincato
4	0B04C	Galvanized steel coupling with outlet 3/4"	Raccordo zincato con manicotto 3/4"
5		Steel T bar	Barra a T in acciaio
6		Fixing clip	Clip di fissaggio
7	0379C	Steel galvanized riser	Colonna montante zincata



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. Offerte e ordini:

1.1 L'ordinazione implica l'accettazione delle presenti condizioni generali di vendita. L'ordinazione non impegna la venditrice se non confermata dalla medesima.

1.2 Gli ordini devono avere forma scritta con riferimento al codice di ordinazione descritto nel catalogo, in particolare:

1.2.1 il cliente deve mandare un ordine scritto che viene accettato dalla Ditta venditrice, salvo diversa comunicazione scritta entro sette giorni dal ricevimento.

1.2.2 in caso di mancato ricevimento di un ordine scritto e di sostanziali variazioni dello stesso, la Ditta venditrice si impegna ad inviare apposita conferma d'ordine che dovrà tornare vistata per approvazione. In caso di mancato ritorno della copia vistata entro otto giorni, la conferma d'ordine sarà ritenuta comunque accettata.

1.2.3 gli ordini dovranno chiaramente riportare: l'esatta ragione sociale e l'indirizzo del richiedente; numero d'ordine; data dell'emissione; riferimento alla eventuale offerta; denominazione, codice degli articoli; data di consegna richiesta; destinazione del materiale e vettore.

1.3 Non sono da ritenersi impegnativi eventuali accordi verbali presi da dipendenti o da agenti con il committente se non sono seguiti da conferma scritta della Ditta venditrice

2. Consegna

2.1 La data indicata nell'ordine e nella conferma d'ordine è da ritenersi comunque orientativa. La Ditta venditrice si impegna a fornire comunicazione scritta al cliente in caso di ritardi di consegna che superino di oltre quindici giorni la data prevista.

La stessa rimane in ogni caso soggetta alle circostanze imprevedute, agli impedimenti dipendenti al caso fortuito o agli eventi di forza maggiore e conseguentemente sciolgono la Ditta venditrice dall'obbligo della fornitura con esonero della medesima da ogni responsabilità per danni diretti o indiretti. Qualsiasi ordine si intende quindi assunto senza alcun impegno o senza responsabilità della venditrice circa l'effettiva sua esecuzione.

2.2 Il caso di ritardata consegna non dà mai il diritto ad alcun compenso o indennizzo, se non concordato in precedenza per iscritto e accettato dalla Ditta venditrice

2.3 L'eventuale ritardo di consegna non dà comunque facoltà al committente di annullare l'ordine o rifiutare la merce

2.4 Restano a carico dell'acquirente il rischio e il pericolo del trasporto; a tutti gli effetti giuridici, la consegna del materiale si intende fatta presso gli stabilimenti della Ditta venditrice

3. Prezzi e proprietà

3.1 I prezzi dei nostri prodotti sono quelli esposti nel nostro listino in vigore o nelle nostre offerte e potranno essere variati in qualunque momento a seguito delle variazioni del materiale impiegato, dei prezzi delle materie prime, del costo della mano d'opera, ecc.

I prezzi pattuiti entreranno in vigore alla data in cui vengono fissati; non comprendono l'I.V.A., spese di imballo od altri oneri di qualsivoglia natura.

3.2 I pagamenti debbono essere effettuati alla sede della ditta venditrice, alle epoche convenute e alle modalità fissate. Trascorso il termine convenuto per i pagamenti, salvo ogni altra nostra azione, decorreranno gli interessi commerciali, oltre al rimborso delle eventuali maggiori spese.

3.3 La inosservanza delle condizioni di pagamento esonera la venditrice da ogni eventuale obbligo di consegna pendente e le dà facoltà di ritenere risolto il contratto e di procedere per tutto l'intero suo credito che si ritiene, in tal caso, di diritto scaduto. La Ditta venditrice ha diritto al recupero di tutti gli oneri sostenuti per gli impegni assunti relativi al contratto risolto.

4. Garanzia

4.1 La venditrice garantisce la merce fornita, nelle condizioni di normale uso, per un periodo di mesi 12 dalla consegna.

4.2 Il compratore decade dal diritto di garanzia se non denuncia gli eventuali vizi e difetti per iscritto alla venditrice entro otto giorni dalla loro scoperta

4.3 I prodotti dovranno essere utilizzati per gli scopi eventualmente menzionati nel catalogo e non si risponde di danni provocati da un qualunque diverso uso non preventivamente concordato ed autorizzato per iscritto

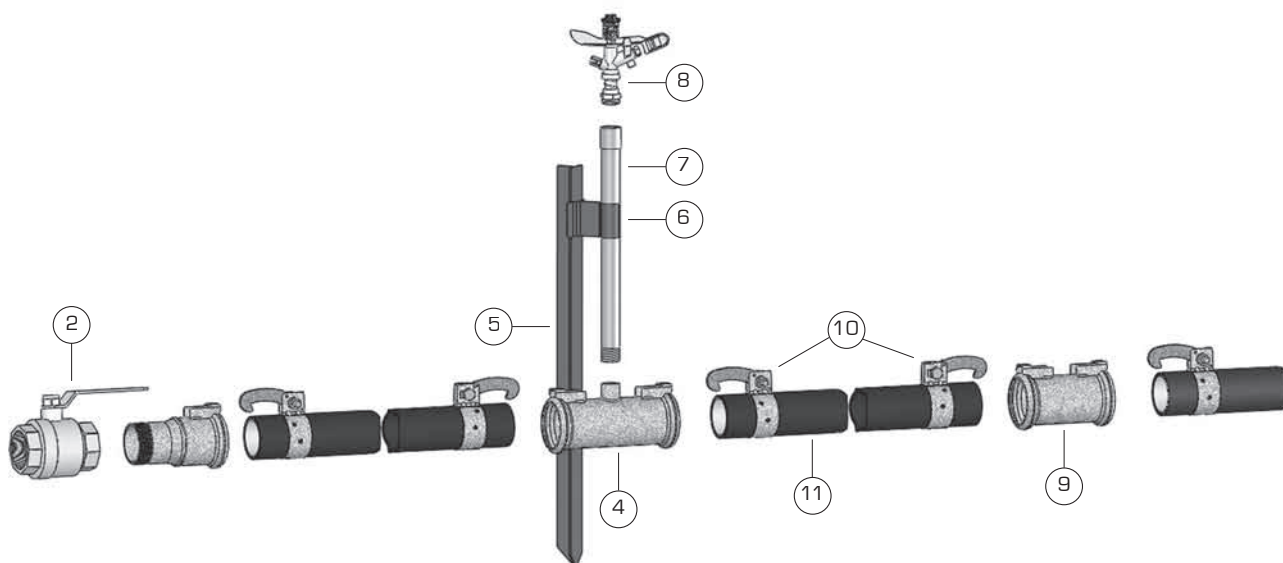
4.4 La garanzia non potrà avere corso per prodotti utilizzati in modo improprio o negligente o nel caso di qualunque manomissione

4.5 Sono esclusi da garanzia prodotti soggetti a usura come molle e guarnizioni in genere.

5. Foro competente

5.1 Per ogni e qualsiasi controversia la competenza spetta al Foro di Reggio Emilia

PARTS NUMBER POSTE	ARTICLE	DESCRIPTION	DESCRIZIONE
8	SO11690	Sprinkler	Irrigatore
9	OBO1C	Galvanized steel coupling smooth	Raccordo zincato liscio
10	OBO5C	Galvanized hose clamp	Fascetta zincata
11	TRT HDPE	Polyethylene pipe D.50,63 or 75mm	Tubo in polietilene D. 50, 63 o 75 mm
12	OB10C	Galvanized steel stabilizing foot	Barra stabilizzatrice zincata
13	OBO2C	Galvanized steel coupling with outlet 3/4" and fixing base	Raccordo zincato con manicotto 3/4" e piede d'appoggio
14	OBO6C	Ending line galvanized steel plug	Tappo zincato di fine linea



SALES TERMS

1. OFFERING AND ORDERS

1.1 The order implies acceptance of these general terms. The order is not binding for the seller unless it is confirmed by same.

1.2 Orders must be in written form with reference to the order code as described in the catalogue. Notably :

1.2.1 The customer must send a written order that is accepted by the selling company, save for distinct written notice within seven days from receipt.

1.2.2 Should a written order not be received, as well as receipt of substantial changes of same existing, the selling company commits its self to send the order confirmation that shall be returned endorsed for approval. Should the endorsed copy nor be returned within eight days, the order confirmation shall be deemed as accepted.

1.2.3 The order shall clearly state : applicant's proper business name address, order number, issue date, reference to the prospective offering, description, items code, requested delivery date, goods destination and carrier.

1.3 Possible verbal agreements between either employees or agents and the customer are not to be considered as binding if the selling company does not send written confirmation.

2. DELIVERY

2.1 The date stated on the order and on the order confirmation is to be considered as indicative. The selling company commits itself to send written notice should deliveries be beyond fifteen days with respect to the anticipated date.

The delivery date is anyway bound to unforeseen events, to force majeure and therefore the selling company is exempted from any responsibility due to either direct or indirect damages. Orders are therefore intended as accepted with no commitment or responsibility on part of the selling company as far as its actual implementation is concerned.

2.2 In case of delayed delivery, no compensation and indemnity are granted, unless previously agreed upon in writing and accepted by selling company.

2.3 The prospective delivery delay does not actually entitle the buyer to either cancel the order or to reject goods.

2.4 The buyer takes the risk and the hazards connected with transport; for all legal effects; the consignment of goods is intended ex-works the selling company.

3. PRICES AND PROPERTY

3.1 The prices of our products are shown in our current price-list and in our offering and they can be changed when needed following to variations of employed materials, of prices concerning raw materials, labour cost, etc.. Agreed prices shall be in force from the date of their fixing, do not include VAT, packaging expenses or any other duties.

3.2 Payments must be made to the selling company's headquarters, at the agreed dates and terms. After expiration of the agreed terms of payment, except for any other action on our part, interests shall accrue from that date together with reimbursement of possible higher expenses.

3.3 Non-compliance with payment terms exempts the selling company from any possible further consignment, entitles same to consider the contract as cancelled and to ask for the final settlement of the credit that is to be considered, as of right, expired. The selling company is entitled to recover all duties borne to meet the commitments provided for by the rescinded contract.

4. WARRANTY

4.1 The selling company warrants the delivered goods, in conditions of ordinary use, for 12 months from delivery.

4.2 The buyer is not entitled to warranty if he does not notify possible flaws and defects of goods in writing to the selling company within eight days from assessment.

4.3 Products shall be used for the purposes shown in the catalogue and no claims shall be accepted for damages caused by whatever different use not previously agreed upon and authorised in writing.

4.4 Items won't be executive for products used incorrectly or neglectfully in case of tampering.

4.5 Items subject to wear, such as springs and seals, are generally not warranted.

5. COMPETENT COURT OF LAW

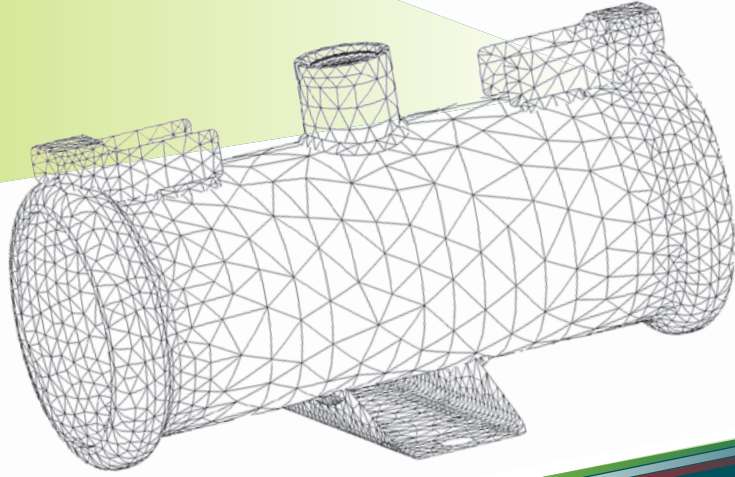
5.1 For any dispute the competent court of law is due to the court of Reggio Emilia.

DALLAI® Ernesto s.r.l.

QUICK COUPLING CONNECTION FOR:
IRRIGATION - WELLPOINT SYSTEM
DEWATERING - INDUSTRY - MINING

Via Marco Polo, 15 - 42046 Reggio (RE) - Italy
Capitale sociale €301.600 - R.E.A. di RE n.137873
C.F. e P.IVA: 00524980356

phone +39 0522 210811
web www.dallai.it
mail trade@dallai.it



Dallai a family business
Made in Italy

DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959

DALLAI QUICK COUPLING EST.1959



DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959 DALLAI QUICK COUPLING EST.1959